

Szerkesztőségi Iroda:

Nagy-Becskek,

Zápolya-utca 1-ső szám,  
hová a lap szellemi részét illető  
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizeté-  
sek és a lap szétküldésére vo-  
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21 szám.

# TORONTÁI

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:

Egész évre ——— 12 frt.  
Félévre ——— 6 „  
Negyedévre ——— 3 „  
Egy hóra ——— 1 „  
— Egyes szám ára 4 kr. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadják el.  
Azonkívül az összes hirdetési  
irodáknál.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével  
mindennap est 6 óráig.

Nagybecskerek, 1899.

XXVIII. évfolyam, 46. szám.

Szombat, február 25.

## A nagybecskereki vashidak.

Nagybecskerek, február 25.

A kereskedelmi miniszter 1898. évi decemberben kelt rendeletével a vashidak ügye a megvalósulás stádiumábalépett, s így nekünk is újból kötelességünké vált, hogy ezen, a város fejlődésére kiváló fontosságú ügygyel behatóan foglalkozzunk.

Hosszu évi vajadás után ma ott állunk, hogy a meglévő iratok alapján az építésre nézve a versenytárgyalási hirdetményt ki lehet bocsátani, a mit el is rendel a kereskedelmi miniszter olyképpen, hogy a beérkezendő ajánlatok elbírálása és vizsgálás végett ismét felterjesztessenek.

A képviselőtestületnek azon kérelmét illetőleg, hogy a miniszter engedné meg azt, hogy a Bégán érkező, vagy innen elviendő áruk után a felemelt vámdíjtelek már akkor szedhetők legyenek, a midőn a kishid felépítve lesz, kijelenti a miniszter, hogy ezen kérelem teljesítése ellen elvi kifogása nincsen, mindazonáltal miután a magasabb vámdíjtelek csakis az esetre és azon feltételezés mellett engedélyeztettek, a mennyiben a város mindkét hidat felépíti, azt kívánja a miniszter, hogy mindkét hid építése együttesen biztosítandó olyképpen, hogy a kishid 1899, a nagyhid pedig 1900-ban építtessék. Ebből kifolyólag az engedélyokiratnak újabb függelékét csak akkor fogja a miniszter kiadni, a mikor a város mindkét hid építését vállalatilag biztosította.

A mi a hidak építési költségeit illeti, ezek, beleértve a magánosoknak nyújtandó kártalanítási összegeket, körülbelül 220.000 forintba kerülnének, mely költséghez a kereskedelmi miniszter saját tárcájának terhére 25.000 forinttal járulna hozzá s mely összeg már 1900-ban a nagyhid fölépítésének tényleges megkezdése után 2 részletben fogna folyósíttatni.

Ismeretes, hogy a hidak kérdése évtizedek óta foglalkoztatja a város polgárait. Olvasóink talán emlékeznek arra is, hogy miután a közutakról szóló 1890. évi I. t.-c. életbeléptetése folytán a régi partjavadalmi díjszabást megváltoztatni kellett, a kereskedelmi miniszter a város által kidolgozott és a kikötési díjakra, valamint a Bégán érkező áruk után szedendő vámra vonatkozó szabályzatot jóváhagyta, a következő meghatározással:

„A befolyó vámjövdelem a többi városi jövedelmektől egészen elkülönítve kezelendő és első sorban a Bégapart kiköveztetésére és berendezésére, másodsorban pedig a kölcsön útján felállítani tervezett két vashid építési költségének fedezésére felvett kölcsön felerészben való törlesztésére, a parthoz vezető utak kikövezésére és végre egyéb városi közevetfejlesztési és fentartási munkálatok költségeinek fedezésére fordítandó.“

Az új díjszabályzat életbelépve, a város a vashidakra vonatkozólag a terveket elkészítette s ismét felterjesztette a miniszteriumhoz, melyeket ott a tárgyalás alapjául elfogadtak.

A helyszíni tárgyalásnál megállapítottak azon szempontok és feltételek, melyek szerint a hidak felépítendőek lesznek. Megjegyzendő, hogy akkor a bemutatott tervek alapján mindig csakis szilárd szerkezetű hidakról volt szó, melyeknek előirányzott költsége kitett körülbelül 170.000 forintot, de a tárgyalás alkalmával a tervek szerinti konstrukciókra nézve változásokat hoztak javaslatba, úgy hogy a költségek körülbelül 40.000 forinttal emelkedtek volna. Ezen szerkezet mellett is a feljárók és hozzávezető utaknak magassága 4% nyi emelkedést tett volna, mert különben ezen hozzájáró utak aránytalanul hosszúak lettek volna.

A képviselőtestület 1896. évi július havi közgyűlésén újból pályázatot irt ki oly meghatározással, hogy a legjobb terveket ezer, ötszáz és illetve háromszáz frttal díjazták.

A beérkezett terveket a kereskedelmi miniszteriumhoz küldték, mire 43.928/97. miniszteri rendelettel végleg megállapították azon feltételek, melyek mellett a vashidak felépítendőek legyenek.

Ezen miniszteri rendeletnek leglényegesebb meghatározása az, mely szerint a híd szerkezet legalább 4-20 méter magasságban helyezendő el a 75-73 méter függővel bíró nagy vízszíne felett, ezenkívül a hid oly szerkezettel készítendő, hogy az említett magasság a nyílás közepé harmadában szükség esetén 5-60 méterig fokozható legyen, a feljárók a kis hidnál a jobbparton 4 százalékkal, a balparton 3 százalékkal, a nagy hidnál mind a két oldalon 4 százalékkal emelkedjenek.

Ezen közben érkezett le a miniszter 24.557. ex 98. számú rendelete, a melylyel megengedte, hogy a Bégán érkező áruk utáni vám métermázsánkénti 1 krnyi vám 2 kr-ra felemeltesse, és hogy ezen vám a két vashidnak a forgalom részére való átadása napjától 50 éven át szedhető legyen, hangsúlyozván, hogy a miniszter eltérőleg az 58.914. ex 1892. számú rendeletről megengedi, hogy a befolyó egész vámjövdelem a hidak felépítésére megkívántató kölcsön annuitásának törlesztésére fordítható legyen.

Mint fentebb említettük, a miniszter az összes költségeket 220.000 frtra teszi, mely összeghez a miniszter tárcája terhére 25.000 frttal hozzájárul.

Ezen összeget Nagybecskerek városa természetesen kölcsön útján szerezné be. 5 1/4% amortizációt számítva, az évi törlesztés 11.550 frt volna. Az évi fentartási költséget 450 frttal számítva, évenként 12.000 frtra volna szükség.

Ezek után az a kérdés merül fel, hogy mikép fogja a város ezen évi 12.000 frt szükségletet fedezni. Erre nézve a többször idézett 58.914/92. számú miniszteri rendelet kifejezetten elrendeli, hogy a Bégán érkező áruk után szedendő vámjövdelem partrendezésre, a Bégához vezető utak kikövezésére, végre a kölcsön útján felállítani tervezett 2 vashid építési költségeinek felerészben való fedezésére fordítandó. A 24557/98. számú rendelet szerint pedig az egész vámjövdelem ezen ólra fordítható.

Érdekes megemlíteni, hogy a karódiak, rakományilleték és part helyilleték együttvéve kitett:

1886. évben . . . . .	10.252 frt,
1887. . . . .	8892 „
1888. . . . .	12.206 „
1889. . . . .	13.755 „
1890. . . . .	12.934 „
1891. . . . .	11.690 „
1892. . . . .	12.230 „
1893. . . . .	12.696 „
1894. . . . .	9593 „
1895. . . . .	8086 „
1896. . . . .	10.219 „
1897. . . . .	10.072 „
1898. . . . .	7276 „

mely számok mutatják, hogy az eredmény az évi termésnek megfelelően vált zott. De mutatja azt is, hogy 1894. óta a jövdelem állandóan csökkent. Ezen jövdelem megfelel métermázsánként 1 krajcárnyi vámtételnek, úgy hogy ha 2 krajcár emeltetnék fel, az átlagos évi jövdelem ki fogna tenni körülbelül 13.000 forintot vagyis annyit, hogy a hidépítési és hidfentartási évi szükséglet teljes fedezetet nyerne. A valószínűségi számítás szerinti 1000 frtnyi többjövdelem a közevetvám-pénztárba továbbra is átszállítható és ott közevetési célokra felhasználható volna.

A mostani hidaknak évi fentartási költsége kitesz 2000 frtot, mely költség előbb a rakpart-vámpénztárból, ennek engedélyezése előtt pedig a közevetvám-pénztár terhére fedeztetett.

Dr. Grandjean polgármesternek nagy gondal kidolgozott memoranduma szerint az 1892. évi október hó 10-én 58.914/92. számú miniszteri rendelet képezi alapját a városnak a Bégán érkező áruk utáni vámjövdelem szedhetési jogosultságának, a mit az említett miniszteri rendelet ki is emel, mondván: „a közutakról és vámkorról szóló 1890. évi I. t.-c. 81. és 86. §§ ai alapján kiállított engedélyokirat szerint Nagybecskerek város közönsége részére az eddig általa élvezett partjavadalmi díjak helyett közevetvám szedési jogot engedélyeznek és azt, valamint annak gyakorolhatóságát a következő feltételekhez kötöm stb. stb.“

# HENNEBERG-SELYEM

csak akkor valódi, ha közvetlen gyáraimból rendelik



HENNEBERG G. selyemgyárai Zürichben

(cs. és kir. udvari szállító).

(29/I-15.3)

A hivatalos melléklet nélküli

fekete, fehér és színes 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként  
— sima, csikos, kockázott, mintázott és damaszt stb. (mintegy  
240 különböző fajta és 2000 különböző szín és árnyalatban stb.)

Ruhák s blousokra a gyárból! Privát-fogyasztóknak  
póstabér-, vámentesen s házhoz szállítva.

Minták póstafordultával.

Magyar levelezés. Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó.

# HIREK.

## Tájékoztató.

Február 26. Kaszinó közgyűlése.  
 Február 26. Az Olvasókör matinéja.  
 Február 28. Pincérek bálja.  
 Március 4. Kereskedő ifjak bálja.  
 Március 7. Vörös-kereszt-egylet évi közgyűlése.  
 Március 15. Olvasókör márciusi ünnepélye.  
 Március 27. Közigazgatási bizottság.

A 65- és kádfürdő mindennap reggeli 6 órától este 7 óráig nyitva van; kölygek részére kedden, este 5 óráig és pénteken d. u. 5 óráig; ugyanazon napokon 1/2-6-tól 8 óráig este urak részére is.

— **A királyné szobra.** Erzsébet királyné emléksobrára Rónay O. ga főispánné gyűjtőívén folytatódott befolyt: Német-Ellemér és Szerb-Ellemér községtől 10—10 frt, mely összeg az országos vörös-kereszt-egylet központi főpénztárába lett beszállítva. Az eddigi gyűjtés eredménye tehát 15.099 frt 98 kr.

— **A bácsi püspökség.** Az Opasics Germán halálával megürült bácsi gör. kel. püspökség adminisztrátorává Brankovics karlócai patriárka Zmejanovics Gábor verseci püspököt nevezte ki. Különböző nemsokára összeül a püspökség választó szinódus is, mely a legnagyobb választásról és a végleges Zmejanovicsot illeti a bácsi püspöki székre, így vágyva ketté azt a kelletlen viszonyt, mely a verseci püspök és hívei közt keletkezett.

— **Névmagyarosítás.** Deutsch Alfréd Albert, a Strasser és Közigazgató cég derék hivatalnokja, Deutsch Zsigmond prokurista fia, nevét belügyminiszteri engedéllyel Zala-ra változtatta.

— **Purim.** Zsidó vallású polgártársaink ez idő szerint igen kellemes ünnepet ünnekelnek: Purimot. Ez tudvalevőleg ellenkezője a Jomkipurnak. Kedves szép ünnep, a melyen összegyűlnek a családok és barátságos körben töltik el az időt kellemesen szórakozva. A Purimnak azonban van etikai oldala is Mordocháj, a ki fasóban volt Hámánnal, annak a száradvégek legnagyobb intrikusával, megparancsolta, hogy Purimkor a gazdagok emlékezzenek meg a szegényekről és küldjenek nekik ajándékot. Ez az a felhívás parancsszámba megy azoknál, a kik maguknak parancsoltatnak. De hát ez csak olyan nobile officium. Sokkal jobban ismert a Purim az ő mézes, diós, mákos kindlijei és fludenjairól. A Purimnak egyik kedves alkalmatossága az álarcos vizitelés is. Ilyenkor persze mindenütt a jelszó: Ne gondold meg és igyál. Főleg azonban egyél. Nagybecskerek is kivette a maga részét ezekből a mulatozásokból. Az első álarcos vendégeskedések tegnap este kezdődtek, a mikor maszkok seregével visszhangzottak az utcák és lakások. Legtöbbször keresték fel dr. Klein Mór főrabbi vendégszerető házat, hol jókedvű fiatalok gyűlt össze, a mely a kora hajnali órákig maradt együtt pompás hangulatban.

Ismételten kiemelendő, hogy a vámjövdelem a hidépítési költségek fedezésére fordítandó, a mely határozmány feltételezi, hogy a vashidak valóságga építtessenek is. Hogyha tehát a Béga érkező áruk utáni vám csakis azon feltétel mellett szedhető, hogy ha a város a vashidakat felépíti, ebből következik, hogy elesik minden okoskodás arra nézve, hogy építünk-e vashidakat vagy sem?

A polgármester véleménye szerint ugyanis a kérdéses vámkot csak akkor szedheti a város, amennyiben annak jövedelmét a vashidak építésére fordítja, vagyis úgy alakul a kérdés, hogy szedjük az évi 13.000 frtnyi vámot, avagy pedig lemondunk a 13.000 frtnyi vámjövdelemről és nem építünk vashidakat, mely esetben felül a régi állapot, amikor rossz, sőt életveszélyes hidjaink vannak, melyeknek fenntartása évente 2000 frtba kerül. Ez utóbbi költséget a városi kövezetvám-pénztárból kellene fizetni, holott mint fentebb említettük, a vashidak évi amortizációja könnyen talál fedezetet a kövezeti pénztárnak semmivel sem kell hozzájárulnia, sőt az évi 12000 frtnyi szükségleten túl a Béga vámjövdeleméből netán előálló több bevétel ezután is a kövezetpénztárt illeti.

A képviselőtestület rövid idő múlva abban a helyzetben lesz, hogy e kiváló fontosságú kérdésben döntsön. Igaz, hogy a polgárság e kedvenc tervének megvalósítása sok pénzbe kerül (ezen több költség, szemben a szilárd szerkezettől vashidaknak költségével, kitesz legalább 50.000 frtot), csak hogy a többköltség egyrészt megtalálja fedezetét, másrészt a helyszíni viszonyokat figyelembe véve, az építést más vagyis szilárd szerkezettel építeni nem is volna célszerű, mert hogyha a szilárd szerkezet mellett a hidaknak alsó éle a legmagasabb víz színe felett szinte 5-6 méter volna, ezen magasság mellett oly magas hozzájáró utakat kellene építeni, hogy a kis hidnál a Rózsa-féle üzletig, a nagy hidnál pedig a Korona-szállóig kellene kinyújtani.

Ezenyiben tartottuk szükségesnek ezen nagyfontosságú ügyet olvasóinkkal megismertetni, remélhetőleg a sok szóbeszéd után a hidak is meglesznek nemsokára. Lássuk!

A helyzet. Széll Kálmán ma utazik Bécsbe, hogy jelentést tegyen a királynak a békétárgyalások eredményéről s előterjeszse a kabinet alakítására vonatkozó javaslatát. Az országgyűlési szabadpárt alkalmasint kedden érkekeletet tart, a melyen az új kabinet be fogja magát a pártnak mutatni.

## A „TORONTÁL” tárcája.

### A hazudozók.

Irta: Dr. Nagy Béla.

Azt hiszem mindenki ismer egy-két példányt azok közül a szármalmas emberi alakok közül, a kik szécssem mondják meg az igazat, hanem mindent elferdítve és kifordítva adnak elő.

Nem a szó köznéves értelmében vett szédelőket értem ezek alatt, akik előre megfontolt, büns szándékkal tévesztik meg embertársaikat; hanem azokat az abszurd embereket, a kik minden különös érdek nélkül, néha öntudatosan, legtöbbször azonban teljesen öntudatlanul hazudoznak.

Különös emberek ezek. A legnagyobb komolysággal kezdik meg a beszélgetést, a nélkül, hogy tudnák, mit is akarnak elbeszélni, anélkül, hogy csak sejtjenék is, hogy mire fognak kilyukadni. Keresve-keresik a hangzatos frázisokat, a bombasztikus, semmitmondó kitejezéseket és szerfelett kedvelik a gesztusokat.

A komoly hallgató legott észreveszi, hogy itt különös emberrel áll szemben. Utóbb pedig meggyőződik róla, hogy az elbeszélő milyen szármalmas emberi alak. Minduntalan homlokegyenest ellenkező véleményt nyilvánít. A ravitóság követi ezután és a gyengeelméjűség naiv. Beszède tárgyaiak fonalát minduntalan elejti, argumentáció hiján pedig egyszerűen csűr, csavar és hazudozik.

Azok a pszichológusok, akik az éfőle fajtájú emberek lelki állapotával behatóan foglalkoznak, azt állítják, hogy a hazudozás e formája az idegbeteg emberek sajátja és egyaránt feltalálható egy nőknél, mint a férfiaknál. — Lombroso, a hírneves turini pszikiater, azonban ettől merőben eltérő álláspontot foglal el és a nőket tartja hazudozóknak, amit én nem volnék hajlandó aláírni. Szeriute okul szolgálunk: a nő élettanával együtt járó fiziológiai tényezők és a társadalmi bon-ton szabályai.

Lombroso szerint hazudozására első sorban: a testi gyengeség készteti a nőt. A nő testi ereje aránytalanul kisebb, mint a férfié. Ezt a hiányt valamiképp pótolnia kell. Erre csak egy útja van: az édeskedés, a kedveskedés, a hiselgés, avagy a ravaszság; a fordorkodás és a füllenés. Ezekkel lehet csak megtörni az erőt. A nő tehát, hogy testi gyengeségét valami uton módon pótolja, az igazságot elferdíti kénytelen.

A nővilág teljes megnyugtására mondham, hogy a férfiak se viselkednek másként, ha náluk erősebb emberrel van dolguk. A modern férfi épp úgy bizeleg azoknak, akik nála erkölcsileg vagy anyagilag magasabb nivón állanak, mint ahogy a nő a férfinak.

Lombroso azt állítja, hogy a nőket bizonyos életteni tényezők is hazudozására sarkalják. A nő bizonyos időközökben rosszul érzi magát. Igazi baját azonban tisztán esztétikai szempontból sem vallhatja be. Mi marad hátra? Sínlelt, hazug panaszokkal kénytelen előállani.

Nagyot téved az az ember, aki azt hiszi, hogy a férfi ehhez hasonló esetekben nem csűr, csavar és nem ferdíti el a valóságot.

— **A vashidak.** Dr. Grandjean József polgármester hétfőre érkekeletet hívott egybe, melyen a vashidak ügyét kívánja a képviselőtestülettel behatóan megismertetni. Az ügygyel mai számunk vezércikkében kimerítően foglalkozunk.

— **Községi választások.** Grób Béla n. kikindai főszolgabíró elnökele alatt tegnap folyt le Tisza Hegyes községében a községi tisztújítás, mely alkalommal egyhangulag a következők választottak meg: Koman Tivadar községi bíróvá, Mirkony Vasul községi albiróvá, Gruity Vladimír községi pénztárnokká, Pavlov Miksa, Karabás János, Bajkin Milán és Momirov János községi esküdtekké, továbbá Radivojac Milos községi községammá. A választás után egy a községi képviselőtestület, valamint a százakra menő választó közsőség Grób Béla főszolgabírót tapintatos eljárásáért lelkiesen megajánozta.

— **A temesvári kereskedelmi és iparkamara f. hó 23-án,** kedden d. u. 3 órakor rendes közös ülést tart a következő tárgysorozattal: Elnöki közlemények. Titkári jelentés. A kereskedelemügyi kir. miniszter leirata, melylyel Pancsova város azon határozata, miszerint a gabona kereskedelemnek szokáson alapuló szombati korlátozása vasárnapra tétesék át, véleményezés végett leküldetett. Ugyanazon miniszter leirata a megbízásából kiadára kerülő „Magyar Közgazdasági Ertesítő” című folyóirat tárgyában. — Bizottsági javaslatok a Nagy-Becskerek állomástól Budapest és azoutuli viszonylatban fennálló közvetlen díjtételeknek a nagybecskerek-szombolyai keskenyvágányu vasut „Nagybecskerek-Vámház” állomásra leendő kiterjesztése tárgyában. — Koha Sándor beltug indítványa a Béga-csatorna hajószatóvá tétele érdekében. — Höschl Frigyes levelező tag beadványa a Veracszre vasuton érkező franco küldemények helyes kezelése érdekében. — A győri kereskedelmi kamara átirata a donaturált szesz fogyasztásának emelése érdekében tett feltorjesztéssel. A marosvásárhelyi kereskedelmi kamara átirata a bor- és hufogyasztási adók házi kezelése érdekében tett feltorjesztésével. A temesvári ecetgyárosok beadványa az ecet után szedett városi fogyasztási adó megszüntetése tárgyában. A temesvári ipariskolai bizottság beadványa jutalmak megszávasása iránt szorgalmas iparos tanonciskolai tanulók részére.

— **Nagy életkorok.** A kikindai anyakönyvvezetői hivatal sem irt még be ekkora számot a halottak életkorának rubrikájába. Mindenki elámult azon, mikor öreg emberek bejelentették nála, hogy özv. Bakovlyov Vasulné meghalt.

— **Hány éves volt?**

— **Százhusz —** mondták az emberek.

Nem akarták hinni, de a halott hozzátartozói bizonyították, hogy csakugyan igaz a dolog, százhusz évet élt a parasztasszony, aki a halála előtt való napon még látásának, hallásának, minden egészséges érzékének teljes birtokában volt. Koporsóját óriás számú unoka, déd- és szapunoka állja körül. — Ugyancsak most jelentik Zimonyból, hogy a horvátországi Grácsásos községben él egy Gyekicsa Mária nevű 106 esztendő parasztasszony, akinek egészsége teljesen ép, ő maga fürge és vidám.

A női szeméreméret egyik hatalmas oka — Lombroso szerint — a nők hazudozásának. A társadalmi bon-ton megtiltja a nőknak, hogy érzelmi világukról nyíltan számot adhassanak. A férfi minden esén nélkül kimondhatja, hogy est, vagy amaz a hölgyet szereti, a nő azonban a legdiszkrétébb módon sem tudhatja érzelmeiről az imádot férfit.

Az igaz, hogy a férfitől nem szokták rossz néven venni, ha szíve érzelmeit kinyilvánítja. Azonban a komoly férfi se szokta ám mindazt a nyelven hordani, amit a lelkében érez.

A negyedik ok — a turini pszikiater szerint — a nőies karakter. A nő mindenáron tetszeni akar a férfinak. Hogy est elérhesse, esetlegesen kénytelen eltitkolni a korát, kisebb betegségeit és mindazokat a körülményeket, amelyek az ő bájait leronthatják, vagy csak elhomályosítanak. Akarva, nem akarva, fiatalságot, üdeséget, elevenéget, jólérséget kénytelen a nő szimulálni, ha a férfi tetszését állandóan birni akarja. Igen gyakran még a komolyságot, meggondoltságot is kénytelen a nő a férfi előtt eltitkolni, mert jól tudja, hogy a férfiak rendszerint nem szívesen látják a nőben a szenialitást, a tudást és az alaposágot. Az okos nő kénytelen férje islése szerint gondolkodni. A nők kendőzik magukat, festik a hajukat, nyílt és rejtett toalette-cikkeikkel teljesen elváltoztatják igazi formájukat. Minden azonban csak azért, hogy a férfinak tessenek.

Bátran elmondhatjuk, hogy a modern férfi se jár el különben. Hogy a nőt teljesen magához lénczolja, ő sem tárja fel gyengéit, sőt igyekszik minél jobban kiemelni előnyös oldalait. Ő is megtessi, hogy a haját és a bajussát, sőt is

— Hó, jég. Egy héttel ezelőtt még ragyogó tavaszi toleltben pompáztak a korzó asszonyai, rügy fakadt a fák gyöngye hajlásán s paszarul szórta a nap perzsélő sugarát. Azt hittük, hogy az időjárás meghazudtolja a kalendáriumot s egy hónappal előbb a kelletténél elkövetkezett az alkalmi poéták és a világos felöltők várvavárt évadja: a tavasz. Komoly, élemedett emberek azonban, akik nem ülnek föl a meteorológiáról nevezett intézet jóvendülésének, kaján mosolylyal nézték a verőfényben fürdő emberiséget s titkon nevettek a jéggyárosok ajánlkonzásán. Csak ugy a maguk gyönyörűségére konstataálták, hogy: no majd iszen fagy még egy kevésbé. S most ime fshór takaró — igaz ugyan, hogy vékony takaró — borítja az anyaföldet. A hideg szél pedig pajkosan csapkodja a szálló hópihéket s meghosta a fagyot. A hszak pereméről jégcsapok csüngnek alá s az égbolt olyan szomorú, szürke, mintha soha sem akarna kiderülni. A korcsolyázókban pedig egyre nő a reményesség.

— A halászat védelme. A földmívelésügyi miniszter a halállomány törvényes védelme tárgyában a következő rendeletet adta ki valamennyi törvényhatóságnak: Minthogy a halállomány védelmére rendelt törvényes, illetve územtervbe foglalt intézkedések kijátszása legtöbbször csak a halászatra jogosultak tudtával és hosszajárulásával, vagy legalább is az ellenőrzés hiányossága folytán válik lehetségessé, az alkalmazottak ny szabályellenességeiért a halászatra jogosultakat is felelőssé tesszem és ez okból az 1888. évi XIX. törvénycikk végrehajtása tárgyában kibocsátott rendelet 22. §-ának második kezdését úgy módosítom, hogy ha a halászatra jogosított a reá nézve kötelező feltételektől eltérőleg gyakorolta a halászatot, az elsőfoku hatóság részéről esetről esetre 100 forintig terjedő pénzbírsággal büntethető. Ugyanez a büntetés éri akkor is, ha alkalmazottjaik a megállapított feltételektől eltérőleg halásznak, illetve halászás közben az územterv határozatait nem tartják meg, feltéve, hogy e ténykedésük ellenőrizhető volt. Ugyancsak 100 forintig terjedő pénzbüntetéssel büntethetők továbbá azok az alkalmazottak (részes halások, segédhalások, eresztők, albérlők stb.), kik az územterv határozataitól eltérőleg halásznak, ugyisintén azok is, kik az územterv határozatainak pontos ellenőrzését bármi módon gátolják. Az územterv határozatainak ismételt áthágása esetén az alkalmazottak a társulat területén való további halászatától is eltilthatók. Azok, akik e tilalom ellen vétének, 50 forintig terjedhető pénzbírsággal büntethetők.

— Vége a boldogságnak. Ama tisztelőremlétté adóhívető polgároknak és hazafiaknak, a kiknek óriási többsége kétségtelen s a kik a mai exlexa állapotban boldogan élték napjaikat: ross hírrel szolgálhatunk. Arról van ugyanis szó, hogy az új kormány az indemnitást már a jövő héten megkapja s így a szabadságról szóló márciusi napok nem annyira ibolyákat, mint inkább adóintézeteket hoznak. Az adóhivatalokban már készítik is ezeket

az adóintéző leveleket, a miknek a nyomában végrehajtók fognak járni, arról téve bizonyosságot, hogy az adó nemfizetés ideje lejárt s hogy vége a boldogságnak.

— Az államfogházak megrendszabályozása. Óva intjük a nagybecskereki aranyifjúságot, mely tudvalevőleg nem idegenkedik a párba-jozástól, hogy mérsékelje eszentul nemes bevét, mert az államfogházat, a melyről ugy sokas beszélni, mint a legkedélyesebb mulatozások színhelyéről, — megszigorította legújában az igazságügyi miniszter. A miniszter ide vonatkozó leiratában először is kifogást emel a foglyok szabadon bocsátása körül elkövetett szabálytalanságoknál. Feltűnő es különösen a napos foglyoknál, a kiknél a büntetés nagyon is illuzóriussá válik, ha büntetésük teljes letöltése előtt — sokszor órákkal előbb — már kimennek, mint est különben a szabályok megengedték. Az élemezést illetőleg is változtatást akar behozni a miniszter. Az eddigi leves, hus, főzelék vagy tészta es sült húsból takarékosságú es szempontból el akarja vonni a miniszter a sült húst. Ezek a rendelkezések különösen a váci államfogház lakóit érintik érszenyken, a mennyiben es a szigorítás a szegedi államfogházban már régebben be volt vezetve. Szigorítást tervez a miniszter a foglyok látogatása tekintetében is. Nemkülönböztetve megszigorítja a rendelet a foglyok séta idejét. Az eddigi rend szerint államfogházok naponta 4 órát sétálhattak — eszentul a sétaidő legfeljebb 2 óra lesz.

— A megfagyott gyermek. Temesvárról írják: A jósefvarosi Hunyady-úton az éjjel egy kis fiút találtak. Könnyű kis nyári ruha volt rajta, teste hideg, kék. A rendőr a kapitányi hivatalba hosta a kis fiút, a hol csak sokára sikerült őt életre érszteni. A fiú neve Jahn Frigyes es Gyertgyámosról való. Nagyanya küldte be Temesvárra, hogy keresse föl az édes apját. A fiúcska addig járkált a hideg időben, a míg ráesetledezt s kifaradtan ledőlt az úton, a hol megfagyott volna, ha idejekorán meg nem találják.

— Találatot. Tegnap délután 3 órákor a nagyhidnál egy 20 forintot tartalmazó pénzersény találatot. Igazolt tulajdonosa átveheti a rendőrségnél.

— A Horgony-Pain Expeller igazi, népszerű hásiszerré lett, mely számos családban már több mint 27 év óta mindig készletben van. Hátfájásnál, csipfájádom, fejfájásnál, köszvény-nél, csusnál stb.-nél a Horgony Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapítóhatásnak bizonyultak, sőt járványkórnaál, minő: a kolera, hanyóhasfolyás, az alstetnek Pain Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Esen kitűnő hásiszer jó eredményel használtatott bedörzsölésként az influenza ellen is es 40 kr., 70 kr. es 1 frt üvegkénti árban a legtöbb gyógyszerárban készletben van, hanem bevásárlás alkalmával mindig határozottan: mint „Richter féle Horgony-Pain-Expeller“ vagy „Richter féle Horgony-Liniment“ kéréndő es a „Horgony“ védjegyre kérünk figyelni.

## Színház és irodalom.

— Halmayék Nagykiindán. Mint lapunknak írják, Halmay Imre szerdán kezdte meg Nagykiindán az „Edeas“ színművel az előadások sorozatát. Csütörtökön a „Talmi hercege“; pénteken a „Fenelányok“ kerültek színre félig telt ház előtt.

— Thury Zoltán színműve olaszul Thury Zoltánnak nagy sikert aratott színműve, a Katonák, nemsokára olasz színpadra is kerül. Ermoto Zacconi, a hírneves olasz színművész ugyanis hírt vette a darab sikerének s elhatározta, hogy a Katonák at repertoárjába felvessi, s a főhős szerepét ő maga eljátáza. A darab olasz fordítása már elkészült s első előadását Zacconi szeptember hó első felére tervezi Flórencben.

— Spielhagen Frigyes, a német regényirodalom büszkesége tegnap töltötte be 70 ik születésnapját. Ebből az alkalomból Németország minden részéből elhalmozták Spielhagen üdvözlő iratokkal, sőt több német város es irodalmi kör ünnepelet is rendez tiszteletére. Magyarországon is sok olvasója van Spielhagennek, a kinek különösen A mit a fecske dalolt es Üllő es kalapács című regényei érvendének nagy népszerűségnek.

## TÁVIRATOK.

### Szél a királynál.

Budapest, február 25. (A „Torontoi“ eredeti távirata.) Bécsből jelentik: Ó Felsége ma délelőtt 10 órákor két óra hosszág tartó külön kihallgatáson fogadta Széll Kálmánt, melyen az új miniszterelnök a kompromisszum-tárgyalások eredményéről tett kimerítő jelentést. Ezen jelentést a király jóváhagyólag tudomásul vette. Széll egyuttal előterjesztette a felségnek az új miniszterlistát. A Bánffy-kabinet felmentését hozó királyi kéziratot a hivatalos lap hétfői rendkívüli száma fogja közölni.

### Az új kormány.

Budapest, február 25. (A „Torontoi“ eredeti távirata.) Széll Kálmán ma éjjel érkezik vissza Budapestre, de holnap újra visszautazik Bécsbe az új kabinet tagjaival, a kik hétfőn teszik le az esküt. Mint hírlik, a szabadelvtűpárt kedden tart konferenciát, az új kormány pedig a Ház szerdai ülésében mutatkozik be.

### A Ház elnöke.

Budapest, február 25. (A „Torontoi“ ered. táv.) Politikai körökben ma erősen tartotta magát az a hír, hogy a Ház elnöke Szilágyi Dezső lesz. Ezzel szemben

festi, sőt akad akárhány olyan is, aki vállfűző: hord es felette választékos toletteket visel.

A nő mindenáron érdekes akar maradni a férfi előtt es ami ennél tán sokkal fontosabb, újból es újból meg akar róla győződni, hogy szereti-e a férfit. Hogy est a célját elérhesse, igen gyakran szimulál betegséget, vagy ha esetleg valami csekély baja van, est a valónál súlyosabb természetűnek tünteti fel.

A férfíál sem megy ritkaságszámba az ilyen szimulálás. Ő is szereti próbára tenni a nőt.

Maga es anyai hivatás is a tények elferdítésére utalja a nőt. Vannak egyes dolgok, amiket az anya kénytelen a gyermekek előtt titkolni; máskor pedig költött mesék által igyekszik őket a jó utra terelni.

Az apáknak is részt kell venniök a fiuk nevelésében es ők hasonlóan rá vannak utalva a tények elferdítésére.

Épp olyan helyén való tehát a férfiak, mint a nők hasudozásáról beszélni. A férfi nem azért állt, mert férfi; a nő nem azért állt igaztalant, mert nő; hanem azért ferditik el mindketten az igazságot, mert részben bizonyos élettani viszonyok, részben pedig a társadalmi bon-ton így követelik meg tőlük.

Mindesek a ferditések alig jöhetnek számba ama hasudozások mellett, amit idegbeteg embe-reknél találunk.

Az idegbajos ember — értem ezek alatt a hiszterikusokat, már a karakterénél fogva arra törekszik, hogy hitvesét, assúbit, gyermekeit es orvosát fölrovenesse.

A hiszterikus feleség például elégedetlenség-

get, boldogtalanságot képes szimulálni férje előtt akkor, amikor valórággal annyira boldog, hogy senkivel se oszeréne. Szűbbinek férje rossz saját-ságairól, isetlenségéről, neveletlen bánásmódjáról panaszkodik akkor, mikor férjével ő igazán meg van elégedve. Barátnői előtt szegénységét, nélkül-özéseit hozza fel, noha sohase szenved szükség get. Orvosának folyton betegségről panaszkodik, holott valójában kitűnően érzi magát. Erdekessék ezek a betegségi panaszok. Rendszerint olyan baj-akat hoznak fel, amelyeknek jelenlétéről az orvos pozitív meggyőződés nem szereshet. Azt állítjuk, hogy a férfik fáj, szédülnek, álmatlanok, a szivdobogás bánja őket, érvágytalank. Ezek a panaszok teljesen szubjektív természetűek lévén, az orvos nem láthatja mindjárt a valót. De ha megfigyelő álláspont-ra helyezkedik, csakhamar rájön, hogy betegécek nem faj a faj. jól át-aluszsza az éjjelüket. Enni pedig kitűnően eszik, de nem az asztalnál, hanem rendszerint ott es akkor, ahol es amikor senkise látja.

Ismerek olyan hiszterikus egyéneket is, akik a szomorú valót is rózsás színekkel festik. Boldogságról, megelégedettségről beszélnek, holott valójában nagyon szerencsétlenek; gazdagnak, vagyonosnak tüntetik fel magukat, holott való-ságban nyomorognak. Betegségüket, amig csak testüket vonszolni tudják, el nem árulják hossz-tartozóiknak.

Igy ferditenek az idegbajosok, hogy magukra irányítsák a figyelmet, hogy magukat érdekessé es feltűnővé tegyék.

Az e fajta hasudozás azonban tulajdonképp más két főokra vesethető vissza. Ezek egyike: a betegek élénk fantázia, a második pedig: a gyers felejtés (amnesia).

Az első azt hozza magával, hogy az ideg-bajosok kispénzül mindat vessik, amit nekik elmondanak. A költött mesét valónak képes-lik, a benne szereplő egyéneket pedig títáttat élő es ismerős egyénekre vonatkoztatják. A második pedig azt eredményezi, hogy hirtelen-nében már arra sem tudnak visszaemlékezni, hogy est, vagy amast az értesítést honnét szer-zték.

Igy esik meg szután, hogy amit ebben a pillanatban mint légből kapott mesét hallottak, vagy mint novellatárgyat olvastak, azt a követ-kező pillanatban mint megtörtént, élő esmé-lyekre vonatkoztatott eseményt adják tovább, a harmadikban pedig már a hír terjesztőt is emle-getik.

Jaj annak, aki azt mondáná, hogy az egész csak légből kapott, költött mese. Az idegbeteg es ellen a leghatározottabban kelne ki, sőt mi több, esküvel kérs volna megerősíteni, hogy amit mond: tiszta igazság. Így hasudnak egész óntu datlanul az idegbajosok. Ide vesszi a szerencsét-leneket beteges fantáziájuk es rossz emlékezé-tetésüik.

Lombroso azt állítja, hogy a nők sajátja a hasudozás. Kifejtették erre nézve a nésetűket. A leirtakhoz még csak annyit akarunk hozzá-fűzni, hogy es a magában véve ártatlan hasu-dozás legfeljebb csak annyival fordul elő gyak-rabban a nőknél, mint a férfiaknál, amennyivel sürűbben észlelhető az idegbaj a bölgy-, mint a férfivilágban.



vezetőségnek naponként és hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az 50 kros magyar kir. okmánybéllyel ellátott ajánlatok ezen alábbi külömmel:

"Ajánlat termékek szállítására 3275/99. számhoz" 1899. évi március hó 8-iki déli 12 óráig a magyar kir. államvasutak aradi üzletvezetőségének általános osztálya főnökéhez benyújtandók, vagy posta útján beküldendők.

Bánatpénz gyanánt az ajánlott mennyiségek értékének megfelelő 5%-a készpénzben vagy állami letételekre alkalmas értékpapírokban 1899. évi március hó 7-ike déli 12 óráig az aradi üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál teendő le, esetleg oda posta útján küldendő be.

Aradon, 1899. évi február havában.

Az üzletvezetőség.  
(Utánnomtat nem díjazatik.)

## Nyilttér.\*)

### Nyilatkozat.

Több rendbeli olyan eset jutott tudomásomra, hogy velem semmi néven nevezendő összeköttetésben nem álló kereskedők gazdasági- és egyéb magféléket, különösen rémpamagvakat mint Mauthner-féle magvakat hoznak forgalomba.

E miatt kötelességemnek tartom, egyrészt a gazdaközönségnek tájékoztatásul, másrészt a magszükségletüket nálam bevásárló kereskedők érdekelnek megvédezésül kijelentni, hogy a vidéki ismét-eladóknaál csak azon gazdasági és kerti magvak tekintethetők valóban cégemről származóknak, melyek vagy

**az én olomzárómmal,**  
vagy egy álló

**medvét jelképező**

törvényszéki bejegyzett védjeggyel, vagy mindkettővel ellátott zacskókban vagy zsákokban vannak.

**Mauthner Ödön**

csász. és kir. udvari szállító  
magnagykereskedés

194-2.2 Budapest, VI., Andrásy-ut 23. szám.

\* Az e rovast alatt kőszítekért nem vállal felelősséget a szerk.

## Hirdetések.

### Kiadó lakások.

A Jenő herceg-utca 677. sz. házában

**két utcai lakás**  
kiadó.

Elő lakás, mely áll: 3, esetleg 4 szobából és az összes mellékhelyiségekből, azonnal kiadó.

Második lakás, mely áll: 2 szobából és az összes mellékhelyiségekből, folyó évi május hó 1-től kiadó.

Bővebb felvilágosítást ad

213-3.1

**Amend Rezső.**

## Meghívó.

A nagybecskereki ipartestület az 1884. évi XVII. t.c. 141. §-a értelmében létesített ipartestületi békéltető bizottság tagjainak, valamint az ipartestületi betegsegélyező pénztár közgyűlésébe választandó segéd-kiküldöttnek megválasztása céljából f. évi március hó 12-én délután 2 órakor az ipartestület ülésstermében tartandja

**választó ülését,**

melyre az összes ipartestületi segéd tagok ezennel meghivatnak.

**Tárgy:**

1. A békéltető bizottságba választandó 23 tag.

2. Az ipartestületi betegsegélyező pénztár közgyűlésébe választandó 48 segéd kiküldöttnek megválasztása.

Nagy-Becskek, 1899. február 24-én.

**Mattanovich György,**  
városi jegyző,  
mint iparhatósági biztos.

217-1.1

A Torontáli helyi érdekű vasutak alkalmazottai, valamint az Osztrák-magyar első általános tisztviselő-egylet nagybecskereki takaré- és előlegtársulatának tagjai

fogyasztási szövetkezete.

## Meghívó\*)

A Torontáli helyi érdekű vasutak alkalmazottai, valamint az Osztrák-magyar első általános tisztviselő-egylet nagybecskereki takaré- és előlegtársulatának tagjai fogyasztási szövetkezete 1899. évi március hó 12-én délelőtt 10 órakor Nagybecskereken a Torontáli helyi érdekű vasutak üzletigazgatósága forgalmi osztályának hivatalos helyiségében

## rendkívüli közgyűlést

tart, melyre a t. üzletrészes tagok ezennel tisztelettel meghivatnak.

**Napirend:**

1. Az alapszabályok módosítása.
2. Egy igazgatósági tag választása.
3. Be nem fizetett üzletrészesek törlése.
4. Esetleges indítványok.

Figyelmeztetés. A közgyűlésen minden tag részt vehet és ott annyi szavazattal bír, ahány üzletrészt jegyzett, azonban a magáéval együtt legfeljebb csak 10 szavazatot képviselhet. A ki magát meghatalmazott által óhajtja képviseltetni, annak mindenkor két taccuval aláíratott meghatalmazást kell kiállítani, melyen az üzletrészes mennyisége, a képviselt szavazatok számának megállapíthatása végett kitüntendő.

\*) Felkérjük a t. szolgálati főnök urakat, hogy ezen hirdetményt a hivatalos helyiségben kifüggeszteni s erre alárendelt személyzetükkel figyelmeztetni sziveskedjenek.

Nagybecskereken, 1899. évi február hó 24-én.

**A fogyasztási szövetkezet igazgatósága.**

218-1.1

Nagybecskerek r. t. város polgármesterétől.

1908/98. számhoz.

216-2.1

## Hirdetmény.

Nagy-Becskek város szőlőtelepén 1899. évben eladás alá kerül:

9000 darab különböző fajú sima olott vessző, darabja 6 kr.

2800 darab gyökeres oltás, darabja 8 krajcár.

12000 darab I. oszt. gyökeres ripária portális, ezre 13 frt.

28000 darab I. oszt. sima ripária portális, ezre 6 frt.

35000 darab II. oszt. sima ripária portális, ezre 4 frt.

Felhivatnak mindazok, a kik ezen anyagokból venni szándékoznak, hogy a hivatalos órák alatt a városi II. tanácsnoki irodában, ahol a szőlővesszők faj szerinti kimutatása betekinthező, jelentkezni sziveskedjenek.

A anyagok kívánatra a vételárnak lefizetése után azonnal kiadatnak a szőlőtelepen, avagy kinatra utárvétel mellett vidékre is megküldetnek.

Kelt Nagybecskereken, 1899. évi február hó 21-én.

**Dr. Grandjean József,**  
polgármester.

Nagybecskerek r. t. város polgármesterétől.

182. számhoz 1268. ki. 1899.

215-2.1

## Árlejteségi hirdetmény.

Nagybecskerek r. t. város tanácsa részéről ezennel közzé tétetik, miszerint Nagybecskerek városában teljesítendő előfogatni szolgálmánynak és tűz esetén 3 pár lóval teljesítendő vízfordásnak 1899. évi októberhó 1-étől kezdődő egymásutáni évre leendő bérbeadása tekintetéből 1899. évi március hó 1. napjának délelőtti 9 órájkor a városi épület II. tanácsnoki irodában nyilvános szóbeli árlejtés fog tartatni, melyre árlejteni szándékozók a 390 frt bánatpénzzel ellátva ezennel meghivatnak.

Zárt ajánlatok 50 kros bélyeggel és 390 frt bánatpénzzel ellátva az árlejtést

megelőző nap déli 12 óráig az árlejtés megtartásával megbízott tanácsnoknál adhatók be.

Az árlejtési feltételek az árlejtés napjáig hasonlóul a II. tanácsnoki irodában a hivatalos órák alatt betekinthezők.

Kelt Nagybecskereken, 1899. évi február hó 21-én.

**Dr. Grandjean József,**  
polgármester.

7788. tkvi szám. 1898.

212-1.1

Csatlakozás iránti kérvénye Hercz Julesa pancsovai lakos Lálícs Fülöp és társa végrehajtást szenvedettek elleni végrehajtási ügyében.

**Végzés.**

Mint hogy pedig nevezett végrehajtást szenvedettek ellen a ferdinándfalvai 964. és 1127. számú tjkvben felvett ingatlanokra Brtka Janó lajosfalvai lakos végrehajtató követelésének behajtása céljából 7024/98. számú bejegyzés szerint kielégítési végrehajtási eljárás van már folyamatban, az 1881. LX. t.c. 166. §-a alapján Hercz Julesa pancsovai lakos végrehajtatónak Brtka Janó lajosfalvai lakos korábbi végrehajtatóhoz való csatlakozása kimondatik.

E kérvény költségei végrehajtást szenvedett ellen 8 frt 40 krban állapítatik meg.

**Póthírdetmény.**

Az alibunári kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, miszerint a Brtka Janó végrehajtatónak Lálícs Fülöp és társa végrehajtást szenvedettek elleni 230 frt s jár. iránti végrehajtási ügyében 7024/98. sz. alatt kibocsátott árverési hirdetményben a ferdinándfalvai 964. számú tjkvben foglalt:

1. 158. ö. i. számú ház és 800 □-öl ház hely 280 frt;

2. 3. dülő 73. hrsz. 2<sup>800</sup> hold II. o. szántóra 182 frt;

3. 1. dülő 7. hrsz. 800 □-öl II. oszt. szántóra 36 frt;

4. 1. dülő 73. hrsz. 3 hold II. oszt. szántóra 218 frt;

5. 3. dülő 73. hrsz. 1<sup>800</sup> hold II. oszt. szántóra 109 frt;

6. 5. dülő 73. hrsz. 2<sup>1800</sup> hold II. o. kaszállóra 377 frt;

7. 7. hrsz. 2 hold II. oszt. kaszállóra 240 frt és

8. 110. hrsz. 500 □-öl szőlőre 90 forint és

B) a ferdinándfalvai 1127. számú tjkvben foglalt:

9. 2. dülő 73. hrsz. 4 hold II. oszt. szántóra 291 frt;

10. 3. dülő 73. hrsz. 2 hold II. oszt. szántóra 187 frt;

11. 251. hrsz. 200 □-öl kertre 24 forint;

12. 100. hrsz. 580 □-öl szőlőre 102 forint;

13. 7. hrsz. 2<sup>800</sup> hold III. o. kaszállóra 292 frt;

14. 2. dülő 7. hrsz. 800 □-öl II. o. szántóra 213 frt;

15. 1. dülő 7. hrsz. 2<sup>800</sup> hold II. o. kaszállóra 292 frt;

16. 1. dülő 2. hrsz. 1<sup>400</sup> hold II. o. kaszállóra 139 frt és

17. 2. dülő 2. hrsz. 400 □-öl II. o. kaszállóra 107 frt megállapított kikiáltási árban Ferdinándfalva község házában 1899. évi március hó 30-ik napjának délelőtti 10 órájára kitűzött árverés az 1881. LX. t.c. 167. §-a alapján Hercz Julesa végrehajtató érdekében is 24 frt tökékövetelése s járuléka kielégítése végett megtartatni fog.

Alibunárott, 1899. évi január hó 11. napján.

**Kérészy,**  
kir. járásbíró.

# HOFF maláta-

## készítményei gyengék és betegeknek.

<p><b>Hoff János</b> maláta egészségi itala.</p> <p>Általános elgyengülésnél az alhasi szervek rendellenes működésénél, mell- és gyomorbántalmaknál, nemkülönben a lábadozóknak legjobban bevált és legjobb ízű erősítő szere.</p> <p>Egy palack ára 75 kr. — Öt palack bérmentve 3.75 kr.</p> <p>Tíz éve, vagy már régebb idő óta használom az Ön maláta egészségi sörét és egyéb maláta készítményeit. Ezek az egyedüli szerek, melyek feleségemnek visszaadták az egészséget.</p> <p>Bécs, Hofmühlgasse.</p>	<p><b>Hoff János</b> sűrített maláta kivonata.</p> <p>Tüdőbajoknál, gégehurutnál, ugyanígy idült köhögésnél; főleg a gyermekek légzési szerveinek megbetegedésénél a legjobb sikerrel alkalmaztatik. Ize nagyon kellemes.</p> <p>Egy üveg ára 1 frt. — Öt üveg bérmentve 5 frt.</p> <p>Maláta kivonat készítményei valóban jó és hatásos szerek. Különösen tehát ismét 5 üveg maláta kivonatot, 1 font maláta csokoládét és 1/2 zacskó maláta kivonattal mell cukorkát.</p> <p>Fischer G. örnagy Nagy-Várad.</p>	<p><b>Hoff János</b> maláta egészségi csokoládéja.</p> <p>Gyengeség, vérszegénység, idegesség, álmatlanság, étvágytalanság kitűnően bevált. Rendkívül jó ízű és tápláló. Gyenge gyermekek igen jó eredménnyel használják.</p> <p>Egy csomag ára 1 frt.</p> <p>Maláta csokoládéja a legkitűnőbb a mit ismerem. Ezen kellemes italt idült gyomor — illetve emésztési zavaroknál, sápkórú és általános gyengeségnek mindenkor jó eredménnyel alkalmazom.</p> <p>Dr. Nicolai orvos, Triebel.</p>	<p><b>Hoff János</b> maláta-kivonat mell cukorkái.</p> <p>Köhögés, rekedtség, elnyálkásodás, főleg tüdőhurutnál utóérhetlen hatású. A valódi maláta mellcukorkákat emésztési zavar nélkül tetszés szerinti mennyiségben lehet használni.</p> <p>Egy doboz ára 10 kr., egy zacskó 30 kr.</p> <p>Csodálatos volt maláta kivonat mell cukorkáinak hatása makacs köhögésem ellen. Zedlitz-Neunkirch lovag, Waldenburg.</p> <p>Gzucorkái feleségem köhögésén és asthmikus bántalmán kitűnően segítettek.</p> <p>Busch plébános, Weischütz.</p>
---	--	--	---

**Raktár Nagy-Becskereken:** Moczkovcsák D., Kellner József, Erős és Halász, Benkovich gyógyszerárban; Schnitzler Lipót, Zimmerer Antal, Armbruster, Schlesinger Gerson, csemege és fűszerkereskedésben.

**Magyarország kizárólagos főraktára:** Török József gyógyszerár Budapest, Király-utca 12.

Köszönetnyilvánítás: Készítmények árjegyzekekkel bérmentve és ingyen.

A „Nagybecskereki kereskedők betegsegélyező pénztára“ f. évi március hó 5-én d. u. 2 órakor a „Korona“-szálloda éttermében tartandja

## rendes évi közgyűlését,

melyre a t. c. közgyűlési kiküldöttek ezenel tisztelettel meghívattak.

### Tárgysorozat:

1. Két jegyzőkönyvhitelesítő választása;
2. az igazgatóság évi jelentése, a zárszámadások előterjesztése, a felügyelő bizottság jelentése és a felmentvény iránti határozathozatal;
3. az igazgatóság és a választott bíróság választása 3 és a felügyelő bizottság választása 1 évre;
4. a folyó évi költségvetés megállapítása.

Nagybecskereken, 1899. február hó 10-én.

196-2.1

Az igazgatóság.

**Kiköltetni való tojás.**

Legfinomabb, kitudtetett fajállatoktól:

Plymouth-Rocks	} drbja 20 kr.
Langshan	
Olass	

Kapható: **Szekulits Olgánál,** örnagy neje, 207-6.3 Kuman (Torontálmege).

— Az állatok szabadon tartatnak. —

## Padlózatok magánfényezésése.

Fritze O. borostyán-olaj-fényfesték, mely egy tartósság, keménység, mint fényben minden eddigi gyártmányokat felülmul.

Fritze O. borostyán-olaj-fényfesték, szárad, jótállás mellett, 6 óra alatt.

Fritze O. borostyán-olaj-fényfesték, kiadóbb, mint az összes versenygyártmányok: 1 kgr. elég 16 m<sup>2</sup> méternyi területnek egyszeri beázolására.

### tehát használatban a legolcsóbb.

Nagybecskereken Amend Rezsónél kapható. 192-3.2

## Meghívó.

A Nagybecskereki Casino-társulat f. évi február hó 26-án délelőtt 11 órakor a casino nagy termében

### rendes közgyűlést

tart, melyre a társulat tagjai tisztelettel meghívattak.

### Tárgysorozat:

1. Igazgatói jelentés 1898. évről.
2. Az 1898. évi számadás bemutatása.
3. A számvizsgáló bizottság jelentése és ennek alapján a felmentvény megadása.
4. A könyvtárnok jelentése.
5. A tisztikar és választmány megválasztása.
6. A számvizsgáló bizottság választása.
7. A vigalmi bizottság választása.
8. A könyvtári bizottság választása.
9. A 1899. évi költségvetés megállapítása.
10. Esetleges indítványok. 182-2.2

Szávits Sándor, társulati jegyző. Franz J. L., társulati igazgató.

◆ Elsőrangú hazai gyártmány. ◆

**Göbcséplők**

Pontos cím: **ELSŐ MAGYAR GAZDASÁGI GÉPGYÁR RÉSZVÉNY-TÁRSULAT BUDAPEST.**

Magyarország legnagyobb és egyedüli gazdasági gépgyára mely a gazdasági gépekhez szükséges összes gazdasági gépeket gyártja.

Rendelések megtétele előtt kérjük minden szakbavágó kérdéssel bizalommal hozzánk fordulni.

Részletes árjegyzékkel és szakkereső felvilágosítással díjmentesen szolgálunk.

Szecekvágók. Morzsolók.

## RICHTER-féle HORGONY-PAIN-EXPELLER

Linimentum Capsici compos.

Ezen hírneves házi szer ellentállt az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik köszvényeknél, csúznál, tag-szagatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű házi szer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerár Budapest. Bevásárlás alkalmával igen óvatossá legyünk, mert több ki-sebbségek utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony“ védjegy és Richter cégjegyzék nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és TSA., csász. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT (Thüringia).

Raktár: Benkovich Mihály gyógyszerár N.-Becskerek. 8-40.22

## Hirdetések felvételnek a „Torontál“ kiadóhivatalában.